

KANONA ΠΙΣΤΕΩΣ - MODEL OF FAITH

GREEK ORTHODOX ARCHDIOCESE OF AUSTRALIA
PARISH OF SAINT NICHOLAS MARRICKVILLE

Priest: Fr Michael Tsolakis 0418 883 107 | 9558 4453
www.stnicholas.com.au | Facebook: Parish St Nicholas Marrickville



Κυριακή 9 Ὀκτωβρίου 2022

Κυριακή Γ' Λουκά

Μνήμη του Ἁγίου Ἀποστόλου Ἰακώβου τοῦ
Ἀλφαίου

Ἀπολυτίκιον Ἀναστάσιμον Ἦχος πλ.δ'.

Ἐξ ὕψους κατήλθες ὁ εὐσπλαγχνος, ταφήν
κατεδέξω τριήμερον, ἵνα ἡμᾶς
ἐλευθερώσης τῶν παθῶν. Ἡ ζωὴ καὶ ἡ
Ἀνάστασις ἡμῶν, Κύριε δόξα σοι.

Τοῦ Ἀποστόλου.

Ἀπόστολε Ἅγιε Ἰάκωβε, πρέσβευε τῷ
ἐλεήμονι Θεῷ, ἵνα πταισμάτων ἄφεσις,
παράσχη ταῖς ψυχαῖς ἡμῶν.

Ἀπολυτίκιον Τοῦ Ἁγίου Νικολάου.

Κανόνα πίστεως καὶ εἰκόνα πραότητος,
ἐγκρατείας διδάσκαλον, ἀνέδειξέ σε τῇ
ποιμνῇ σου, ἡ τῶν πραγμάτων ἀλήθεια·
διὰ τοῦτο ἐκτήσω τῇ ταπεινώσει τὰ ὑψηλά,
τῇ πτωχείᾳ τὰ πλοῦσια, Πάτερ ἱεράρχα
Νικόλαε· πρέσβευε Χριστῷ τῷ Θεῷ,
σωθῆναι τὰς ψυχὰς ἡμῶν.

Ἀπολυτίκιον. Κοσμά και Δαμιανού

Ἅγιοι Ανάργυροι καὶ θαυματουργοί,
επισκέψασθε τὰς ασθενείας ἡμῶν, δωρεάν
ελάβετε, δωρεάν δότε ἡμῖν.

Κοντάκιον.

Προστασία τῶν Χριστιανῶν ἀκαταίσχυντε,
μεσιτεία, πρὸς τὸν Ποιητὴν ἀμετάθετε, μὴ
παρίδης, ἀμαρτωλῶν δεήσεων φωνάς, ἀλλὰ
πρόφθασον, ὡς ἀγαθὴ, εἰς τὴν βοήθειαν
ἡμῶν, τῶν πιστῶς κραυγαζόντων σοι·
Τάχυνον εἰς πρεσβείαν, καὶ σπεῦσον εἰς
ἱκεσίαν, ἡ προστατεύουσα αἰεὶ, Θεοτόκε, τῶν
τιμῶντων σε.

Sunday 9 October 2022

3rd Sunday of Luke

Memory of the Holy Apostle James
(Iakovos) the Son of Alphaeus

Resurrectional Apolytikion

From on high you descended,
Compassionate One, you accepted three
days in the tomb, in order to free us from
our suffering. Our life and resurrection,
Lord, glory to you.

For the Apostle

O holy Apostle James, make intercession
to our merciful God, that He grant our
souls forgiveness of offenses.

St Nicholas Hymn

A model of faith and the image of
gentleness, the example of your life has
shown you forth to your sheep-fold to be a
master of temperance. You obtained thus
through being lowly, gifts from on high,
and riches through poverty, **Nicholas**, our
father and priest of priests, intercede with
Christ our God that He may save our soul.

Sts Cosmas & Damianos

Sainted Unmercenaries and Wonder
Workers, regard our infirmities; freely you
have received, freely share with us.

Kontakion

Protector of Christians, champion
undefeated, mediator most sure with our
creator, disregard not the voice of prayer
of sinners, but come quickly in your
goodness, to help us who cry out to you
with faith: Be swift to intercede, make
haste to supplicate, O Theotokos,
protector always of those who honor you.

ΑΠΟΣΤΟΛΟΣ

Πρὸς Κορινθίους Β΄ Ἐπιστολῆς Παύλου
(στ΄, 16-18; ζ΄, 1)

Ἀδελφοί, ὑμεῖς ἐστε ναὸς Θεοῦ ζῶντος, καθὼς εἶπεν ὁ θεός ὅτι Ἐνοικήσω ἐν αὐτοῖς, καὶ ἐμπεριπατήσω· καὶ ἔσομαι αὐτῶν θεός, καὶ αὐτοὶ ἔσονται μοι λαός. Διὸ, Ἐξέλθετε ἐκ μέσου αὐτῶν καὶ ἀφορίσθητε, λέγει κύριος, καὶ ἀκαθάρτου μὴ ἄπτεσθε· κἀγὼ εἰσδέξομαι ὑμᾶς, καὶ ἔσομαι ὑμῖν εἰς πατέρα, καὶ ὑμεῖς ἔσεσθέ μοι εἰς υἱοὺς καὶ θυγατέρας, λέγει κύριος παντοκράτωρ.

Ταύτας οὖν ἔχοντες τὰς ἐπαγγελίας, ἀγαπητοί, καθαρῶς μὲν ἑαυτοὺς ἀπὸ παντὸς μολυσμοῦ σαρκὸς καὶ πνεύματος, ἐπιτελοῦντες ἀγιωσύνην ἐν φόβῳ Θεοῦ.

EPISTLE

Paul's 2nd Letter to the Corinthians
(6:16-18; 7:1)

Brethren, you are the temple of the living God; as God said, "I will live in them and move among them, and I will be their God, and they shall be my people. Therefore come out from them, and be separate from them, says the Lord, and touch nothing unclean; then I will welcome you, and I will be a father to you, and you shall be my sons and daughters, says the Lord Almighty."

Since we have these promises, beloved, let us cleanse ourselves from every defilement of body and spirit, and make holiness perfect in the fear of God.

**Ἐκ τοῦ κατὰ Λουκᾶν ἀγίου Εὐαγγελίου
(ζ´, 11-16)**

Τῷ καιρῷ ἐκείνῳ, ἐπορεύετο εἰς πόλιν
καλουμένην Ναϊν· καὶ συνεπορεύοντο
αὐτῷ οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ ἱκανοὶ καὶ
ὄχλος πολὺς. ὡς δὲ ἤγγισε τῇ πύλῃ τῆς
πόλεως, καὶ ἰδοὺ ἐξεκομίζετο τεθνηκῶς
υἱὸς μονογενῆς τῇ μητρὶ αὐτοῦ, καὶ
αὕτη ἦν χήρα, καὶ ὄχλος τῆς πόλεως
ἱκανὸς ἦν σὺν αὐτῇ. καὶ ἰδὼν αὐτὴν ὁ
Κύριος ἐσπλαγχνίσθη ἐπ’ αὐτῇ καὶ εἶπεν
αὐτῇ· μὴ κλαῖε· καὶ προσελθὼν ἤψατο
τῆς σοροῦ, οἱ δὲ βαστάζοντες ἔστησαν,
καὶ εἶπε· νεανίσκε, σοὶ λέγω, ἐγέρθητι.
καὶ ἀνεκάθισεν ὁ νεκρὸς καὶ ἤρξατο
λαλεῖν, καὶ ἔδωκεν αὐτὸν τῇ μητρὶ
αὐτοῦ. ἔλαβε δὲ φόβος πάντας καὶ
ἐδόξαζον τὸν Θεόν, λέγοντες ὅτι
προφήτης μέγας ἐγήγερται ἐν ἡμῖν, καὶ
ὅτι ἐπεσκέψατο ὁ Θεὸς τὸν λαὸν αὐτοῦ.

**Holy Gospel according to St Luke
(7:11-16)**

At that time, Jesus went to a city
called Nain, and his disciples and a
great crowd went with him. As he
drew near to the gate of the city,
behold, a man who had died was
being carried out, the only son of his
mother, and she was a widow; and a
large crowd from the city was with
her. And when the Lord saw her, he
had compassion on her and said to
her, "Do not weep." And he came and
touched the bier, and the bearers
stood still. And he said, "Young man, I
say to you, arise." And the dead man
sat up, and began to speak. And he
gave him to his mother. Fear seized
them all; and they glorified God,
saying, "A great prophet has arisen
among us!" and "God has visited his
people!"

**Συναξάριον
Τοῦ Μηναιου.**

Τῇ Θ' τοῦ αὐτοῦ μηνὸς μνήμη τοῦ
ἁγίου Ἀποστόλου Ἰακώβου τοῦ
Ἀλφαιου.

Τῇ αὐτῇ ἡμέρᾳ μνήμη τοῦ ὁσίου
Πατρὸς ἡμῶν Ἀνδρονίκου καὶ
Ἀθανασίας τῆς συμβίου αὐτοῦ.

Τῇ αὐτῇ ἡμέρᾳ μνήμη τῆς ἁγίας
Μάρτυρος Ποπλίας.

Τῇ αὐτῇ ἡμέρᾳ μνήμη τοῦ ὁσίου
Πατρὸς ἡμῶν Πέτρου.

Τῇ αὐτῇ ἡμέρᾳ μνήμη τοῦ ὁσίου
Πατρὸς ἡμῶν Δωροθέου Ἐπισκόπου
Τύρου.

Τῇ αὐτῇ ἡμέρᾳ μνήμη τοῦ δικαίου
Ἀβραάμ καὶ τοῦ ἀνεψιοῦ αὐτοῦ Λώτ.

Τῇ αὐτῇ ἡμέρᾳ, μνήμη τοῦ ἁγίου
Στεφάνου τοῦ Τυφλοῦ, πρίγκηπος τῆς
Σερβίας.

Τῇ αὐτῇ ἡμέρᾳ, μνήμη τοῦ ἁγίου
ιερομάρτυρος Διονυσίου, πρώτου
ἐπισκόπου Παρισίων, καὶ τῶν σὺν
αὐτῷ Ρουστικοῦ καὶ Ἐλευθερίου.

Ταῖς τῶν Ἁγίων σου πρεσβείαις, ὁ
Θεός, ἐλέησον ἡμᾶς. Ἀμήν.

**Synaxarion
From the Menaion.**

On October 9, we commemorate the
holy Apostle James (Iakovos), son of
Alphaeus.

On this day we commemorate our
devout father Andronicus and his
wife Athanasia.

On this day we commemorate the
holy Martyr Poplia the Confessor

On this day we commemorate our
devout father Peter.

On this day we commemorate our
devout father Dorotheus Bishop of
Tyre.

On this day we commemorate
righteous Abraham and his nephew
Lot.

On this day we commemorate St.
Stephan the Blind, Prince of Serbia.

On this day we also commemorate
the holy Hieromartyr Dionysius, the
first Bishop of Paris, and those with
him, Rusticus and Eleftherios.

By the intercessions of Your Saints,
O God, have mercy on us. Amen.